

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **10 (1892)**

Heft 160

PDF erstellt am: **16.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16,  
2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'Étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>
<p>Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		
<p>Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresses les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p>		

**Inhalt. — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titre disparu (Abhanden gekommener Werthtitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances). — Loi fédérale concernant les taxes de patente des voyageurs de commerce. — Konsulate. — Consuls.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkureröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

**Kanton Zürich.** (K.-E. 912<sup>a</sup>)  
Konkursamt Zürich.  
**Gemeinschuldner:**  
1) **Forster, Carl**, Weinhandlung, an der Selnastrasse Nr. 40 in Zürich.  
*Datum der Konkureröffnung:* 30. Juni 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Dienstag, den 19. Juli 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli am Limmatquai in Zürich.  
*Eingabefrist:* 13. August 1892.  
2) **Lackebacher, Samuel**, Handelsrepräsentant von St. Grother, Ungarn, an der Friedensgasse Nr. 3 in Zürich.  
*Datum der Konkureröffnung:* 28. Juni 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Dienstag, den 19. Juli 1892, Nachmittags 3 Uhr, im Café Schneebeli am Limmatquai in Zürich.  
*Eingabefrist:* 13. August 1892.

**Kanton Luzern.** (K.-E. 914)  
Konkursamt Hochdorf.  
**Berichtigung** zur Konkurspublikation in Sachen **Gebr. Doswald**, Inhaber der Firma **Gebr. Doswald**, Tuch-, Spezerei- und Bettwaarenhandlung in Ballwil (publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 116 vom 14. Mai 1892 und Luzerner Kantonsblatt Nr. 19 vom 12. Mai 1892):  
Die Konkurskenntniss über die Firma «Gebr. Doswald» berührt **Adolf Doswald** nicht.  
*Konkursamt Luzern.* (K.-E. 910)  
**Gemeinschuldner:**  
**Segesser & C<sup>o</sup>**, zum Hôtel Rigi-Kaltbad, mit Domizil in Luzern.  
*Datum der Konkureröffnung:* 8. Juli 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Montag, den 18. Juli 1892, Nachmittags 2 Uhr, auf dem Stadtgerichtshaus in Luzern.  
*Eingabefrist:* 13. August 1892.

**Kanton de Fribourg.** (K.-E. 915)  
Konkursamt Tafers.  
**Gemeinschuldner:**  
**Zehnder, Martin**, von Birmensdorf, Negotiant in Alterswyl.  
*Datum der Konkureröffnung:* 20. Juni 1892.  
*Zweite Gläubigerversammlung:* Mittwoch, den 20. Juli 1892, Vormittags 9 Uhr, im Konkursamt Tafers.  
*Eingabefrist:* 13. August 1892.

**Kanton Aargau.** (K.-E. 888<sup>a</sup>)  
Konkursamt Aarau.  
**Ausgeschlagene Verlassenschaft**  
des **Frey-Ryhiner, Robert Arnold**, gewesener Fabrikant von und in Aarau, Inhaber der Firma «Seidenzwirneri Küttigen».  
*Datum der Liquidationseröffnung:* 2. Juli 1892.  
*Erste Gläubigerversammlung:* Dienstag, den 19. Juli 1892, Vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaale in Aarau.  
*Eingabefrist:* 19. Juli 1892.  
Die im Beneficium Inventarii angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben, haben aber ihre Ansprachen rechtsförmlich auszuweisen und zu belegen.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(Betreibungs-gesetz Art. 195 und 317.) (Loi sur la poursuite, art. 195 et 317.)

**Kanton de Genève.** (W. 916)  
Tribunal de 1<sup>re</sup> instance.

Par jugement en date du 11 juillet 1892, le tribunal de première instance de la république et canton de Genève, a prononcé la révocation de la faillite de sieur **Oser, Jules**, représentant de commerce, domicilié à Genève, 34, Boulevard Helvétique, déclarée par jugement du 15 février 1892; il a prononcé en outre la réhabilitation du failli en même temps que sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(Betreibungs-gesetz Art. 249.) (Loi sur la poursuite, art. 249.)

**Kanton Zürich.** (Ko. 907)  
Konkursamt Aussersihl.

Im Konkurse des **Haggenmacher, Jakob**, Kaufmann, von Winterthur, wohnhaft gewesen in Aussersihl, liegt der Kollokationsplan *bis* und *mit* dem 23. Juli 1892 beim Konkursamt (Notariat) Aussersihl zur Einsicht und Anfechtung auf.

**Konkursamt Turbenthal.** (Ko. 905<sup>a</sup>)

Im Konkurse des **Bachofner, Heinrich**, von Dettenriedt-Weisslingen, wohnhaft in Ehrikon-Wildberg, liegt der Kollokationsplan beim Konkursamt Turbenthal zur Einsicht offen. Ein Gläubiger, der denselben anfechten will, hat binnen einer mit dem 23. Juli 1892 zu Ende gehenden Frist beim Bezirksgerichte Pfäffikon Klage anzuheben.

**Konkursamt Wädensweil.** (Ko. 903<sup>a</sup>)

In Konkursachen des **Hurdy, Adolf**, Weinhändler in Wädensweil, liegt der Kollokationsplan beim Konkursamt zur Einsicht auf.  
*Anfechtungsfrist:* Bis am 23. Juli 1892.

**Kanton Graubünden.** (Ko. 909)  
Konkursamt Davos.

Vertheilungsliste und Schlussabrechnung im Konkurse **J. Kramer**, Davos, sind beim Konkursamt während 10 Tagen (bis zum 23. Juli 1892) für jeden Gläubiger zur Einsicht aufgelegt.

**Kanton de Vaud.** (Ko. 908)  
Office des faillites du Pays d'Enhaut.

L'état de collocation des créanciers de la faillite **Bovay, Julie**, aubergiste, à Fleudruz, est déposé au bureau de l'office des faillites à Château d'Oex, où il peut être consulté.  
L'action des opposants doit être intentée dans les dix jours dès cette publication, soit du 13 au 23 juillet 1892.

**Kanton de Genève.** (Ko. 911)  
Office des faillites de Genève.

Les créanciers de la faillite de sieur **Kaiser-Favre, Wilhelm**, négociant à Genève, 15, Rue de la Croix d'or, sont informés que l'état de collocation des créances est déposé à l'office des faillites, au palais de justice, 56, Place du Bourg-de-Four, où ils peuvent en prendre connaissance.  
Les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours de la présente publication, soit jusqu'au 23 juillet 1892.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. art. 296 et 300.)

**Kanton de Neuchâtel.** (N.-F.-E. 904)

Par jugement en date du 5 juillet 1892, M. le président du tribunal de la Chaux-de-Fonds, statuant sur une demande de sursis concordataire formulée par les époux **Edouard Muller** et **Magdalena Muller** née **Schwendimann**, marchands, 86, Rue du Parc, à La Chaux-de-Fonds, a accordé à ces débiteurs un délai de deux mois, expirant le 5 septembre 1892, à 6 heures du soir, et a désigné en qualité de commissaire le citoyen **Victor Paux**, agent d'affaires à La Chaux-de-Fonds.  
En conséquence les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire désigné ci-dessus jusqu'au *Vendredi, 5 août 1892*, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.  
Les créanciers sont en outre convoqués pour le *Vendredi, 26 août 1892*, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds, pour délibérer sur le concordat.  
Les pièces seront déposées dès le 15 août 1892 au bureau du commissaire, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Le commissaire au sursis:  
**Victor Paux.**

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(Betreibungsgesetz Art. 304.) (Loi sur la poursuite, art. 304.)

**Kanton Zürich.** (N.-V 969)  
Bezirksgericht Zürich II. Sekt.

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen **Berger, Sigmund**, Handelsmann in Aussersihl, mit seinen Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt worden auf **Mittwoch, den 20. Juli d. J.**, Vormittags 9 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Zürich II. Sekt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung vorbringen.

Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

**Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Les citoyens **Petitpierre & Co**, fabricants d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds, se sont adressés par requête au président du tribunal de La Chaux-de-Fonds pour obtenir l'annulation d'un chèque de fr. 600, tiré par eux le 30 mai 1892, sur la banque **Pury & Co**, au même lieu, à l'ordre de **Henry Boimay**, lequel chèque se trouve égaré.

Par ordonnance du 11 juin 1892, le président a admis les requérants à suivre la procédure en annulation de titres.

En conséquence et en application des art. 795 et 796 du Code fédéral des obligations, tout détenteur inconnu du chèque sus-désigné est sommé de le produire au greffe du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de trois mois dès la première publication, faute de quoi, le président en prononcera l'annulation sur réquisition des instants.

Donné à La Chaux-de-Fonds le 13 juin 1892 pour trois insertions, à quinze jours d'intervalle, dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Le greffier: **Alb. DuCommun.** Le président du tribunal: **A. Quartier-la-Tente.**  
(W. 56<sup>a</sup>)

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo**

1892. 8. Juli. Inhaberin der Firma **E. Hui-Hurter** in Seen ist **Elisabetha Hui** geb. Hurter von Kaltenbach (Thurgau), in Seen, mit Zustimmung ihres Ehemannes **Heinrich Hui**, welchem die Prokura erteilt ist. Schmiedwerkstätte. Tösstharstrasse 372.

8. Juli. **Zürcher Kantonalbank** in Zürich (S. H. A. B. vom 2. Juni 1891, pag. 509). Gemäss den Beschlüssen des Bankrates vom 27. Januar, 10. Februar und 23. März 1892 sind im Personalbestand dieser Anstalt folgende Änderungen zu konstatieren. An Stelle des ausgetretenen **Gotlieb Peter** ist zum Verwalter der Filiale Winterthur der bisherige Filialinspektor **Heinrich Wintsch** (Kollektivunterschrift mit dem Kassier), an des letztern Stelle **August Staub**, bisheriger Filialverwalter in Bauma, und als solcher **Heinrich Forster** von Adlikon-Andelfingen gewählt worden.

Der Bankrath hat unterm 11. Juli 1890 die Errichtung einer Filiale der **Mobiliarleihkasse der Zürcher Kantonalbank in Winterthur** beschlossen und am 16. Juli 1890 als Verwalter derselben ernannt **Konrad Gubler** von Wyla, welcher unter dieser Firma allein rechtsverbindlich zeichnet. Es wohnen **Heinrich Wintsch** und **Konrad Gubler** in Winterthur, **August Staub** in Aussersihl und **Heinrich Forster** in Bauma. Das Geschäftslokal der Mobiliarleihkasse Filiale Winterthur befindet sich im «Tösserhaus» am Kirchplatz.

9. Juli. Die Firma **Scheller-Koller & Cie** in Thalweil (S. H. A. B. vom 19. Januar 1888, pag. 59) ist erloschen (O. 902).

**Rudolf Paul Scheller** und **Richard Scheller**, beide von und in Thalweil, haben unter der Firma **Gebürder Scheller (Scheller frères)** in Thalweil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1892 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Scheller-Koller & Cie** übernimmt. Fabrikation von Lampen- und Maschinenölen, Handel in Speiseölen, Hanf- und Pferdehaaren. Im Tischenloo.

9. Juli. Folgende Firmen sind heute in Folge Hinschiedes der Inhaber und Verkaufs oder Aufgabe des Geschäftes gelöscht worden:

**Kaspar Rusterholz** in Richtersweil, Verkauf (S. H. A. B. vom 30. März 1883, pag. 341).

**J. Weber** in Russikon, Hinschied (S. H. A. B. vom 30. Juli 1883, pag. 869).

**Bosshard-Schätti** in Mönchaltorf, Hinschied (S. H. A. B. vom 27. Juli 1883, pag. 865).

**Rudolf Gubler** in Russikon, Aufgabe (S. H. A. B. vom 24. Juli 1883, pag. 858).

**H. Honegger z. Mühle** in Dürnten, Aufgabe (S. H. A. B. vom 4. April 1883, pag. 365).

**Wilh. Zimmermann** in Wetzikon, Hinschied (S. H. A. B. vom 24. November 1886, pag. 745).

9. Juli. Die Firma **E. Kann, vorm. Kann & Co** in Zürich (S. H. A. B. vom 29. August 1889, pag. 689) und damit die Prokura **Eduard Kann** ist heute in Folge Wegzuges der Inhaberin unbekannt wolin von Amtswegen gelöscht worden.

9. Juli. Die Firma **Wolf & Weiss** in Zürich (S. H. A. B. vom 5. Februar 1883, pag. 89) erteilt Prokura an **Jakob Würzler** von und in Zürich.

**Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna**

**Bureau Bern.**

1892. 8. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft **Marcuard & Co** in Bern (S. H. A. B. II, 1883, pag. 207, 1885, pag. 59; 1891, pag. 385; und 1892, pag. 25) ist der bisherige unbeschränkt haftende Gesellschafter **Carl von Jenner-Marcuard** mit 1. Juli 1892 ausgetreten, wogegen er als Kommanditär mit dem Betrage von Zweihundertfünfzigtausend Franken in der Gesellschaft verbleibt. **Jules Marcuard** in Paris bleibt wie bisher Kommanditär mit dem Betrage von Zweihundertundfünfzigtausend Franken.

**Bureau Frutigen.**

7. Juli. Unter der Firma **Viehzüchtgenossenschaft Aeschi** hat sich, gemäss Statuten vom 8. Mai 1892, in Aeschi, mit Sitz in Aeschi eine Genossenschaft gebildet, die den Zweck hat: a. Durch gemeinschaftliche Beschaffung von vorzüglichen Zuchtstieren den Viehstand nach allen Richtungen hin zu veredeln und zu vervollkommen, namentlich strebt sie an: Edle und gleichmässige Formen, Erhöhung des Gewichtes in Verbindung mit Mastfähigkeit und

Arbeitsfähigkeit, ganz besonders aber auch Milchergiebigkeit; b. eine den Lokalverhältnissen der Genossenschaft für den Handel entsprechende Organisation zu schaffen; und c. dem Verbands der Heerdebuchgesellschaft des bernischen Oberlandes beizutreten. Der gegenwärtige Eintritt in die Gesellschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten und die Einlösung wenigstens eines Antheilscheines im Betrage von 50 Franken. Für die Zukunft kommt noch hinzu die Aufnahme durch einen Beschluss der Hauptversammlung. Jeder später eintretende Genosschafter hat bei seinem Eintritt über seinen Stammantheil hinaus noch das Betreffnis der letzten Rechnungsbilanz einzubezahlen, abzüglich eines allfälligen Bundesbeitrages und des einbezahlten Stammantheils. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Konkurs oder Ausspandung und Ausschluss. Genosschafter, welche den Bestimmungen der Statuten nicht nachleben, oder das Bestreben der Genossenschaft miskreditiren, können aus der Genossenschaft ausgeschlossen werden, wobei sie ihre Rechte auf das Genossenschaftsvermögen verlieren und ihre Thiere aus dem Zuchtregister gestrichen werden sollen. Vorbehalten bleibt überdiess Art. 685 O. R. Solange die Auflösung der Gesellschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt frei. Er kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden, und muss wenigstens drei Monate vorher schriftlich dem Vorstände angezeigt werden. Die Hauptversammlung der Mitglieder der Genossenschaft wählt einen Vorstand, bestehend aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Sekretär und zwei Beisitzern. Präsident und Sekretär führen die verbindliche Unterschrift für die Genossenschaft und zeichnen kollektiv. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genosschafter ist ausgeschlossen. Der Vorstand besteht aus: **Hans Hofstetter**, Sohn, zum Heustrichbad, Präsident; **Johannes Wittwer**, Gemeinderath in Aeschi, Vizepräsident; **Johann Grossen**, Amtsrichter in Aeschi, Sekretär; und **Johann v. Känel**, Gemeindegemeinderath, und **Christian Fuhrer**, Obmann, beide ebenfalls in Aeschi, Beisitzer.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau).**

8. Juli. Unter der Firma **Elektro-Gesellschaft Langnau** bildete sich mit Sitz in Langnau eine Aktiengesellschaft, welche bezweckt, von der Firma **Jost Lauterburg & Co** in Langnau eine Wasserkraft von 72 Pferden im Gewerbekanal in der Bärau zu pachten und zu Installationen für elektrische Beleuchtung und Kraftabgabe in der Gemeinde Langnau auf rationelle Weise auszunützen. Eine Erweiterung des Geschäftszweckes kann durch Pachtung, Erwerbung oder Erstellung von weitem Wasserkraften stattfinden. Die Gesellschaftsstatuten sind am 28. Mai 1892 festgestellt und durch Beschluss der Generalversammlung vom 5. Juli 1892 theilweise revidirt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftsvermögen besteht aus einem Grundkapital von vierzigtausend Franken, eingetheilt in achtzig Aktien à Fr. 500. Eine Vermehrung des Aktienkapitals bei Erweiterung des Geschäftszweckes wurde vorbehalten. Die Aktien lauten auf den Namen und können durch Cession übertragen werden. Die Publikationen der Gesellschaft und ihrer Organe werden im amtlichen Anzeiger für den Amtsbezirk Signau bekannt gemacht; es ist jedoch dem freien Ermessen des Vorstandes anheimgestellt, fakultativ von Fall zu Fall, ausser dem genannten, auch andere Pressorgane oder andere Formen und Mittel für die Bekanntmachungen der Gesellschaft zu wählen. Die Organe der Gesellschaft sind: a. Die Generalversammlung der Aktionäre; b. der Vorstand, bestehend aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Kassier und zwei Beisitzern; c. eine Rechnungsprüfungskommission (Kontrollstelle), bestehend aus zwei Rechnungsrevisoren. Der Präsident bzw. der Vizepräsident vertritt die Gesellschaft nach Aussen und führt namens derselben die rechtsverbindliche Unterschrift. Auf eine Zeitdauer von drei Jahren sind gewählt: Als Präsident **Carl Zürcher**, Kaufmann in Langnau; als Vizepräsident **Werner Mosimann**, Apotheker in Langnau.

8. Juli. Die Firma **Sänger-Probst** in Langnau (S. H. A. B. II, Nr. 31 vom 5. März 1883, pag. 230) ist in Folge Verzichtes des bisherigen Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **Arnold Säger** in Langnau ist **Arnold Säger** von Burgdorf, Kaufmann in Langnau. Diese Firma hat die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Sänger-Probst** übernommen. Natur des Geschäftes: Tuch-, Garn- und Spzereihandlung.

**Bureau Trachselwald.**

7. Juli. Unter der Firma **Dienstalterskasse für die Angestellten der Langenthal-Huttwyl-Bahn** wurde eine Genossenschaft gegründet, mit Sitz in Huttwyl, welche den Zweck hat, ihren Mitgliedern in Invaliditäts- und Todesfällen Unterstützungen zu gewähren. Die Statuten sind vom Verwaltungsrath der L. H. B. unterm 21. Dezember 1891 genehmigt und mit 1. Januar 1892 in Kraft erklärt worden. Vom Bundesrath wurden dieselben mit Schreiben vom 16. Februar 1892 gutgeheissen. Die Mitgliedschaft ist für alle diejenigen Angestellten und Arbeiter, deren Dienstverhältnis zur Bahngesellschaft durch Vertrag geregelt ist, obligatorisch. Ausserdem können auch Arbeiter, die nicht mit Vertrag angestellt sind, durch Beschluss der Verwaltungskommission aufgenommen werden. Jedes Mitglied hat, so lange es im Genusse seines vollen Dienstgehaltes steht, 3 % desselben und der Nebenbezüge in monatlichen Beiträgen als Einlage in die Kasse zu leisten. Neu eintretende Mitglieder zahlen ein einmaliges Eintrittsgeld von 10 % ihres Monatsgehältes. Ferner ist der Kasse zu entrichten der Betrag des ersten Monatsbetriffnisses einer Erhöhung des Jahresgehältes, sei dieselbe durch Zulage oder Beförderung entstanden. Die Eisenbahngesellschaft **Langenthal-Huttwyl** leistet jährlich an die Dienstalterskasse im Minimum einen Beitrag von 1/2 % aller direkten Transporteinnahmen des vorhergegangenen Geschäftsjahres. Als Organ der Genossenschaft fungirt eine aus sieben Mitgliedern bestehende Verwaltungskommission. Dieselbe wird gebildet: a. Aus einem Mitgliede der Bahndirektion, das von dieser bezeichnet wird und in der Kommission den Vorsitz führt. b. Aus dem Sekretär der Bahndirektion, welcher von Amtswegen Sekretär der Verwaltungskommission ist. c. Aus fünf Mitgliedern, welche von der Direktion der L. H. B. auf eine Dauer von zwei Jahren gewählt werden, und zwar aus der Mitte der verschiedenen Klassen der Angestellten. Die verbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vize-Präsident und der Sekretär kollektiv. Gegenwärtig ist Präsident: **Niklaus Morgenthaler**, Direktor der L. H. B.; Vize-Präsident: **Hans Begert**, Verkehrschef der L. H. B.; Sekretär: **Ernst Burckhardt**, Direktionssekretär der L. H. B., alle drei in Huttwyl.

7. Juli. Die Firma **Wirz-Kiefer** in Eriswyl, Fabrikation und Handel mit Strickwaaren, publizirt im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 8. Oktober 1889, erteilt Prokura an den Sohn, **Karl Wirz** von Basel, wohnhaft in Eriswyl.

**Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo**

1892. 6. Juli. Unter der Firma **Genossenschaftsfergerei Wartau** besteht mit Sitz in Wartau eine Genossenschaft, welche bezweckt, den Sticker vor allen ungerechten Abzügen und Belastungen bestmöglich zu schützen und Fürsorge zu treffen, dass derselbe für Fergerprovision nicht mehr auszugeben hat, als unumgänglich nöthwendig ist. Die Statuten sind am 17. April l. J. festgestellt und von sämmtlichen Genossenschaftern unterzeichnet worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied kann jeder Maschinenbesitzer und Pächter werden. Der Eintritt in die Genossenschaft kann jederzeit

durch schriftliche Anmeldung beim Präsidenten und Unterzeichnung der Statuten geschehen. Im ersten Betriebsmonat ist der Eintritt frei, vom zweiten bis sechsten Monat werden Gebühren erhoben und zwar im zweiten Monat Fr. 2 per Maschine und in den folgenden vier Monaten jeweils das Doppelte vom vorausgehenden Monat. Solche, welche sechs Monate nach definitiver Gründung der Genossenschaft beitreten, bezahlen einen Beitrag, welcher prozentualisch nach dem schon vorhandenen Reservefonds zu berechnen ist. Dem Austritt hat eine monatliche Kündigung voranzugehen. Diejenigen Mitglieder, welche in Folge Verkauf der Maschinen oder Todesfall von der Genossenschaft zurücktreten, haben bis zur Hälfte prozentualischen Antheil per Maschine an dem Reservefonds, welcher Betrag mit Jahresbericht auszuhändigen ist. Auf das übrige Genossenschaftsvermögen fallen alle Ansprüche weg. Mitglieder, welche aus andern Gründen austreten, verlieren alle Rechte auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder, sofern das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht, persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft werden ausser den im Gesetze bezeichneten Fällen auf die vom Vorstände in jedem einzelnen Falle geeignet erscheinende Art und Weise erfolgen. Zur Bestreitung der Betriebsauslagen sind jedem Genossenschafter 5% (bei Spezialitäten 7%) vom jeweiligen Nettobetrag des Stichelohnes am Zahltag in Abrechnung zu bringen. Für jede Maschine ist auch ein Decompte von Fr. 25 einzubezahlen. Jedes Mitglied erhält die Waare zum Selbstkostenpreis. Allfällige Kassauüberschüsse werden dem Reservefonds zugeschrieben, welcher zur Deckung allfälliger Verluste dienen soll. Die Genossenschaft behält sich statutarisch das Recht vor, nach unbestimmter Zeit die sich ergebenden Geschäftsüberschüsse in Form von Dividenden je nach Verhältniss der Sticheistung auch an die Mitglieder zu vertheilen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) die Generalversammlung, 2) der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand, 3) der Geschäftsführer und 4) die aus drei Genossenschaffern bestehende Rechnungscommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift Namens der Genossenschaft führt der Präsident. Der Vorstand besteht aus folgenden Genossenschaffern: Alexander Sulser von und in Wartau, Oberschan, Präsident; Johann Jakob Senn von und in Wartau, Weite, Kassier; Heinrich Zogg von und in Wartau, Oberschan, Aktuar; Johannes Sulser-Wiher von und in Wartau, zum «Rössli» Aznoos, und Jakob Rusch von und in Wartau, Weite.

6. Juli. Inhaber der Firma **C. Aug. Riederer-Osterwalder** z. «Schäfle» in Degersheim ist Carl August Riederer-Osterwalder von Straubenzell, in Degersheim. Natur des Geschäftes: Wirthschaft und Postpferdehalterei. Geschäftslokal: Z. «Schäfle».

6. Juli. Inhaber der Firma **Gregor Baumgartner** in Wattwil ist Gregor Baumgartner von Nesslau, in Wattwil, Bleiken. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Bleiken.

6. Juli. Inhaber der Firma **L. Schönherr** zur „Ober-Waid“ in Tablat ist Louis Schönherr von und in Thossfeld, Sachsen. Natur des Geschäftes: Naturheilanstalt. Geschäftslokal: Ober-Waid, Tablat.

6. Juli. Inhaber der Firma **Joh. Hermann Büchi, Bäcker & Wirt** in Kronthal-St. Fiden ist Johann Hermann Büchi von Bichelsee, Kt. Thurgau, in Tablat. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Wirthschaft. Geschäftslokal: Kronthal bei St. Fiden.

6. Juli. Inhaber der Firma **Jean Kölla** an der Langgasse-Tablat ist Jean Kölla von Stäfa, Kt. Zürich, in Tablat. Natur des Geschäftes: Steinhauergeschäft. Geschäftslokal: Langgasse-Heimatstrasse.

6. Juli. Inhaber der Firma **Jakob Keller** z. „Ochsen“ in St. Georgen-Tablat ist Jakob Keller von Goldach, in Tablat. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirthschaft. Geschäftslokal: Z. «Ochsen» St. Georgen.

**Kanton Thurgau — Canton de Thurgovie — Cantone di Thurgovia**

1892. 8. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Kolb'sche Samenhandlung** in Frauenfeld (S. H. A. B. vom 7. Mai 1883, pag. 521) ändert ihre Firma ab in **Gebr. Stürzinger, vormals Kolb'sche Samenhandlung**.

**Kanton Tessin — Canton du Tessin — Cantone del Ticino**

Ufficio di Mendrisio.

1892. 7 luglio. Proprietaria della ditta **Casanova Lodovica**, in Ligornetto, è Lodovica Casanova vedova fu Venanzio, di Ligornetto, suo domicilio. Genere di commercio: Vendita commestibili.

7 luglio. Proprietario della ditta **Travella Giovanni**, in Monte, è Travella Giovanni fu Pietro, di Bellaggio (Italia), domiciliato in Monte. Genere di commercio: Vendita vino, tabacchi e commestibili.

7 luglio. Proprietario della ditta **Abelardo Cereghetti**, in Muggio, è Abelardo Cereghetti di Luigi, di Muggio, suo domicilio. Genere di commercio: Vendita vino, liquori, tabacchi e commestibili.

**Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud**

Bureau de Nyon.

1892. 8 juillet. Le chef de la maison **Ch. Brandt**, à Nyon, est Charles-Marie Ami Brandt de Begnins, domicilié à Nyon. Genere de commerce: Gérance d'affaires. Bureau: Rue St. Jean.

8 juillet. Edouard Mayor d'Echallens et Madame Henriette née Grivaz, femme séparée de biens de Louis Grandjean, de Buttes et la Côte-aux-Fées, domiciliés à Nyon, ont constitué entre eux, sous la raison **Mayor et Cie**, à Nyon, une société en nom collectif qui a commencé le 5 juin 1892. Genere de commerce: Exploitation de l'Hôtel de l'Ange.

**Emmenthalische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft.**

Sitz in Biglen.

**Aktiva.**

Bilanz auf Schluss des Rechnungsjahres 1890/91.

**Passiva.**

Fr.	Ct.	
121,500	—	Werthschriften.
55,279	40	Bei Banken.
1,737	95	Mobiliar und Material.
<b>178,517</b>	<b>35</b>	

(B. 43)

Reserve für schwebende Schäden	13,566	70
Passiv-Rechnungsrestanz	4,165	83
Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	160,784	82
	<b>178,517</b>	<b>35</b>

Biglen und Rinkhofen, den 28. Juni 1892.

Bureau de Vevey.

8 juillet. La raison **Auguste Donnet**, à Vevey (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1883, n<sup>o</sup> 63, page 504), a cessé d'exister ensuite de la renonciation du titulaire.

**Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese**

Bureau de St-Maurice.

1892. 8 juillet. L'association **Syndicat de culture de la Vallée du Rhône**, à Saxon (F. o. s. du c. du 26 mars 1892, n<sup>o</sup> 76, page 303), donne procuration à M. Bernard Chavannes de Lausanne, domicilié à Saxon.

**Kanton Neuchâtel — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel**

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1892. 8 juillet. Le chef de la maison **F. Arnold Droz**, à La Chaux-de-Fonds, est Fritz-Arnold Droz de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genere de commerce: Commission d'horlogerie, achat et vente. Bureaux: 32, Rue de l'Envers.

**Kanton Genéve — Canton de Genève — Cantone di Ginevra**

1892. 8 juillet. La maison **F. Thévoz & Co**, à Genève, pour la photographie, phototypie et phototypographie (F. o. s. du c. du 5 septembre 1888, page 769), a donné dès le 1<sup>er</sup> juillet 1892 procuration au sieur François Burdet de Matthod (Vaud), domicilié à Genève.

8 juillet. La raison **Christ Zumbrennen**, à Genève, restaurant de la Grappe (F. o. s. du c. du 27 novembre 1884, n<sup>o</sup> 95, page 805), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 25 janvier 1892, et de remise à Madame veuve Lina Zumbrennen née Jetter, laquelle est exemptée de l'inscription ensuite de la nouvelle loi sur le registre du commerce.

**Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

8 juillet 1892, 8 heures avant-midi.

No 5899.

**L' Burri-Haldi**, fabricant,

Bienne (Suisse).



**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres.**

11 juillet 1892, 8 heures avant-midi.

No 5900.

**Julien Gallet & Co**, fabricants,

Chaux-de-Fonds (Suisse).

**THE WONDER**

**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballages de montres.**

12 juillet 1892, 8 heures avant-midi.

No 5901.

**Bohy, Gallay & Co**, fabricants,

Nyon (Suisse).



**Allumettes de sûreté et encres.**

**Emmenthalische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft.**

Sitz in Biglen.

**Aktiva.**

Bilanz auf Schluss des Rechnungsjahres 1890/91.

**Passiva.**

Fr.	Ct.	
121,500	—	Werthschriften.
55,279	40	Bei Banken.
1,737	95	Mobiliar und Material.
<b>178,517</b>	<b>35</b>	

(B. 43)

Reserve für schwebende Schäden	13,566	70
Passiv-Rechnungsrestanz	4,165	83
Saldo-Vortrag auf neue Rechnung	160,784	82
	<b>178,517</b>	<b>35</b>

Biglen und Rinkhofen, den 28. Juni 1892.

Namens der Gesellschaft,

Der Präsident: **J. Ed. Schneider.**

Der Sekretär und Buchhalter: **Haldemann.**

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

### LOI FÉDÉRALE

concernant

#### les taxes de patente des voyageurs de commerce.

(Du 24 juin 1892.)

Art. 1<sup>er</sup>. Les voyageurs de commerce voyageant en Suisse pour le compte d'une maison établie en Suisse, qui sont en relations d'affaires exclusivement avec des maisons opérant la vente de leurs articles ou faisant usage de ces articles pour leurs besoins professionnels, sont autorisés, pourvu qu'ils n'aient pas de marchandises avec eux, à prendre des commandes dans toute l'étendue de la Confédération, avec ou sans échantillons, sans être astreints à aucune taxe.

Par décision spéciale du conseil fédéral, il peut être accordé aux voyageurs de commerce, remplissant d'ailleurs les conditions mentionnées dans le présent article, l'autorisation de voyager avec des marchandises, si le genre de commerce de la maison exige la remise immédiate de ces dernières à l'acheteur.

Art. 2. Tous les autres voyageurs de commerce voyageant en Suisse pour le compte de maisons indigènes, sans avoir de marchandises avec eux, sont autorisés à prendre des commandes, avec ou sans échantillons, sur tout le territoire suisse, moyennant le paiement d'une taxe qui, pour l'année, est de 150 fr. et pour un semestre de 100 fr.

Art. 3. Les voyageurs de maisons étrangères qui sont à cet égard au bénéfice de stipulations entre la Suisse et l'Etat où leur maison est établie peuvent prendre des commandes en Suisse aux mêmes conditions que les voyageurs de maisons établies en Suisse.

Ceux qui ne sont pas au bénéfice de telles stipulations paient une taxe annuelle de 300 francs ou une taxe semestrielle de 200 francs pour être autorisés à prendre des commandes dans le sens de l'article 1<sup>er</sup> et une taxe annuelle de 500 francs ou une taxe semestrielle de 300 francs pour pouvoir prendre des commandes dans le sens de l'article 2.

Les uns et les autres doivent être porteurs d'une carte de légitimation dressée par l'autorité compétente de leur pays et déclarant que la maison pour laquelle ils voyagent est autorisée à pratiquer son industrie dans le pays où elle est établie.

Le conseil fédéral a d'ailleurs le droit d'interdire complètement la prise de commandes sur tout le territoire suisse aux voyageurs de maisons établies dans des Etats qui n'autorisent pas les voyageurs de maisons suisses à pratiquer sur leur territoire ou qui n'accordent cette autorisation qu'à des conditions très onéreuses.

Art. 4. Les voyageurs de commerce autorisés à pratiquer en Suisse sur la base des articles 1, 2 et 3 doivent se munir d'une carte de légitimation; celle-ci est gratuite pour les voyageurs suisses désignés à l'article 1<sup>er</sup> et pour les voyageurs étrangers qui leur sont assimilés; elle est délivrée aux autres voyageurs contre le paiement des taxes prévues aux articles 2 et 3; elle est valable pour une année ou une demi-année civile.

Art. 5. La carte de légitimation est dressée aux frais des cantons et délivrée aux voyageurs des maisons suisses dans le canton où la maison a son siège et aux voyageurs de maisons étrangères dans le canton qu'ils visitent en premier lieu.

Lorsqu'elle est délivrée aux voyageurs de commerce visés à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, il y est fait mention de la décision du conseil fédéral accordant à ces voyageurs l'autorisation de voyager avec des marchandises.

Le conseil fédéral arrêtera le modèle de la carte de légitimation et déterminera les conditions moyennant lesquelles le transfert d'une carte pourra être autorisé.

Art. 6. Le porteur d'une carte de légitimation valable est affranchi de toute taxe de patente cantonale et communale.

Art. 7. Le produit des cartes de légitimation est versé à la caisse fédérale par les cantons à la fin de chaque année, sous déduction d'un droit d'encaissement de 4%; la répartition en est faite aux cantons au prorata de leur population respective.

Art. 8. Seront punis d'une amende jusqu'à 1000 francs:

- les voyageurs de commerce pratiquant en Suisse sans être porteurs de la carte de légitimation prévue aux articles 4 et 5;
- les voyageurs de commerce qui, sans y être autorisés à teneur de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, ont des marchandises avec eux;
- les voyageurs suisses de commerce désignés à l'article 1<sup>er</sup> et les voyageurs étrangers qui leur sont assimilés, s'ils entrent en relations d'affaires avec d'autres personnes que celles qui sont mentionnées dans cet article.

Les amendes qui ne peuvent être recouvrées sont converties en emprisonnement. Un jour d'emprisonnement compte pour 5 francs d'amende.

En cas de récidive, la peine peut être doublée et la carte de légitimation annulée; en outre, le contrevenant pourra être déclaré déchu, pour une période de 1 à 5 ans au maximum, du droit d'obtenir une carte de légitimation.

Les contraventions sont jugées, en conformité de la procédure cantonale, par les autorités pénales du canton où elles ont été commises.

Les amendes reviennent aux cantons.

Art. 9. La législation concernant l'offre de marchandises sur les foires, sur la rue et dans les maisons (étalage et colportage), ainsi que sur le déballage, reste dans la compétence des cantons.

Art. 10. La présente loi ne porte aucune atteinte à la législation sur les spiritueux.

Art. 11. Le conseil fédéral édicte les mesures nécessaires pour l'exécution de la présente loi.

Art. 12. Le conseil fédéral est chargé, conformément aux dispositions de la loi du 17 juin 1874 concernant les votations populaires sur les lois et arrêtés fédéraux, de publier la présente loi et de fixer la date de son entrée en vigueur.

#### Konsulatswesen. — Consuls.

Der Bundesrath hat am 12. d. M. zum schweizerischen Vizekonsul in Liverpool an Stelle des verstorbenen Hrn. W. Eckenstein Hrn. G. G. Weiss von Genf gewählt.

En date du 12 courant, le conseil fédéral a nommé M. G.-G. Weiss, de Genève, en qualité de *vice-consul suisse à Liverpool*, en remplacement de M. W. Eckenstein, décédé.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

### Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Aktiengesellschaft Torfwerk Pfrungenried. St. Gallen und Pfrungenried.

Die Herren Aktionäre werden gemäss § 6 der Gesellschaftsstatuten zu der auf **Donnerstag, den 28. Juli**, Vormittags 10 Uhr, im Sitzungszimmer der **Unionbank in St. Gallen** stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

der Gesellschaft hiemit ordnungsgemäss eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

- Bericht des Verwaltungsrathes über das Geschäftsjahr 1891/92 und Vorlage der Bilanz.
- Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren.
- Bestätigung der vom Verwaltungsrathe provisorisch getroffenen Ersatzwahl, laut § 22 der Statuten.
- Antrag auf Liquidation der Gesellschaft, eventuell Wahl einer Liquidationskommission (§ 11 der Statuten).

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, sammt Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 21. Juli an zur gefälligen Einsicht der Herren Aktionäre im Versammlungslokale auf.

Die Herren Aktionäre werden mit Rücksicht auf die wichtigen Verhandlungsgegenstände eindringlich ersucht, möglichst vollzählig zu erscheinen und sich bis zum 27. Juli auf dem Bureau der Gesellschaft, im Hause des Präsidenten, Frohgartenstrasse Nr. 16, über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen eine auf den Namen lautende Eintrittskarte ausgehändigt werden wird.

St. Gallen, den 12. Juli 1892.

Namens des Verwaltungsrathes,

Der Präsident:

**Hermann Schlatter.**

(399<sup>2</sup>)

## Veltliner Weinbaugesellschaft — Sondrio. (458<sup>9</sup>)

Gegründet 1873. — Prämiert an mehreren Weltausstellungen. Export nach allen Ländern. — Preislisten und Muster zu Diensten.

### Holz-kämme



für mechanische Getriebe liefern in anerkannt vorzüglicher Qualität prompt und billigst

(OF 3185) Gilliéron & Amrein  
in Vevey.

Genève 9 Place du Molard 9. (1)  
**Union Suisse**  
pour la Sauvegarde des crédits.  
Directeur: **L. Rambal**  
Association fondée en 1884 sur la base de la mutualité, et sous le patronage de la Chambre de Commerce. (H 5 S)  
Renseignements commerciaux. Recouvrements.

## Fabrique suisse d'allumettes de sûreté à Fleurier.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire et extraordinaire pour le samedi, 30 juillet 1892, à 11 heures du matin, à Fleurier.

Ils doivent déposer leurs titres chez MM. Berthoud & C<sup>ie</sup>, à Neuchâtel, trois jours au moins avant la réunion (art. 20 des statuts).

#### Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1891/1892.
- Rapport des commissaires-vérificateurs.
- Nomination de trois administrateurs sortants.
- Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

#### Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

- Rapport spécial du conseil d'administration sur la situation de la société, et propositions à ce sujet.

Le bilan au 30 avril 1892, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront déposés au siège social à Fleurier et chez MM. Berthoud & C<sup>ie</sup>, à Neuchâtel, à partir du 20 juillet 1892.

(400<sup>2</sup>) **Le conseil d'administration.**

## SOCIÉTÉ VINICOLE VAUDOISE A ROLLE.

Les créanciers de la Société vinicole vaudoise à Rolle sont avisés, que cette société a décidé sa dissolution et qu'ils doivent produire leurs créances et prétentions au conseil d'administration, chargé de la liquidation, avant le 30 juin 1892. (384<sup>1</sup>)

## THE MARINE, Insurance Company, Limited.

Transport-Versicherung. — Assurances transport.

Fondée à Londres en 1836.

Capital fr. 25,000,000. — Réserve fr. 11,750,000.

Assurances du transport de valeurs et de marchandises, par terre et par eau, par polices spéciales, d'abonnement et en bloc. — Assurances de corps de bateaux à vapeur.

Sécurités de premier ordre. — Conditions avantageuses.

Prière de s'adresser pour tous renseignements au directeur, fondé de pouvoirs pour la Suisse, Mr. Alfred Bourquin, à Neuchâtel, ou aux agents dans les cantons. (56<sup>2</sup>)